

Viktimizácia, gatekeeping, voyeurstvo – rozumieme cudzím výrazom z mediálnej praxe?

Mária Majirošová

Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra, Slovenský národný korpus,
Bratislava

V centre pozornosti príspevku je vzájomné prepojenie médiá – jazyk, a to v oboch rovinách tejto špecifickej relácie. Na jednej strane sú to médiá neustále formujúce slovnú zásobu širokej verejnosti rozširovaním o nové pojmy a nezriedka i rozhodujúce o tom, ktoré výrazy budú populárne a ktoré naopak zastarané. Na strane druhej možno masmédiá vnímať ako producentov neologizmov rozširujúcich odbornú terminológiu. Cieľom je nielen poukázať na správne používanie pojmov na príklade vybraných výrazov *viktimizácia, gatekeepinig, voyeurstvo, infotainment* prebraných zo zahraničných jazykov, ale najmä prispieť do diskusie o všeobecnom zmysle preberania cudzích pojmov a ich uprednostňovania pred domácimi ekvivalentmi, ako aj o mediálnej manipulácii v terminologickom kontexte.